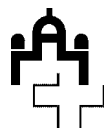


Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Tagesordnung für Mittwoch, 28. Februar 2018
Ordre du jour du mercredi 28 février 2018
Ordine del giorno di mercoledì 28 febbraio 2018

NATIONALRAT

CONSEIL NATIONAL

CONSIGLIO NAZIONALE

3. Sitzung; Beginn: 08.00 – 13.00 Uhr; Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr

3^{ème} séance; Ouverture: 08.00 h – 13.00 h; Séance de relevée: 15.00 – 19.00 h

3a seduta; Inizio: ore 08.00 – 13.00; seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB  FD	Kat. cat. Cat.
15.057	n	Ja zum Schutz der Privatsphäre. Volksinitiative Oui à la protection de la sphère privée. Initiative populaire Si alla protezione della sfera privata. Iniziativa popolare	Entw. 2 Diff. Proj. 2; Div. Disegno 2; Div.	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Müller Leo Lüscher		IIIa/IV
17.3511	s	Mo. Ständerat (Lombardi). Systemrelevante Schweizer Banken müssen allen Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern die Eröffnung eines Kontos ermöglichen Mo. Conseil des Etats (Lombardi). Les banques d'importance système doivent permettre à tous les Suisses de l'étranger de disposer d'un compte dans leur établissement Mo. Consiglio degli Stati (Lombardi). Le banche di rilevanza sistemica devono garantire un conto bancario a tutti i cittadini svizzeri		APK CPE CPE	EFD DFF DFF	Büchel Roland Béglé		IV

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD	Kat. cat. Cat.
*		<u>Parlamentarische Vorstösse aus dem EFD</u> <u>Interventions parlementaires relevant du DFF</u> <u>Interventi parlamentari dal DFF</u>						
**		<u>Parlamentarische Vorstösse aus dem WBF</u> <u>Interventions parlementaires relevant du DEFR</u> <u>Interventi parlamentari dal DEFR</u>						
***		<u>Parlamentarische Initiativen 1. Phase</u> <u>Initiatives parlementaires 1 ère phase</u> <u>Iniziative parlamentari 1a fase</u>	Fortsetzung Suite Continuazione					

* Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 12.45 Uhr

* Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 12.45 h

* Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 12.45

** Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

** Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

** Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

*** Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

*** Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

*** Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45